

LAS NOCHES DE LA MEMORIA EN LA POESÍA DE JUAN GELMAN

GENEVIÈVE FABRY

UNIVERSITÉ DE CARTHAGE DE LOUVAIN
LOUVAIN LA NEUVE, BELGIQUE

Entre la memoria y el exilio se despliega gran parte de la reflexión y de la escritura del poeta argentino Juan Gelman (1900). La premoción que se inició literariamente en su país en 1975, nacida de admiración por las vivencias y la significación del destino, a la larga da una explicación del haber sido de la memoria dada. Los instantes que se dan en los poemas gelmanianos de este último cuarto de siglo¹ pueden learse como la recuperación de un lenguaje que intenta expresar la «vida collar»², en la que convergen autores tan distintos como los místicos castellanos del siglo XVI, los letistas de tangos, los oceanos hispanohablantes o los profetas bíblicos. Estos «enganches» que evocan otros exilios se asumen, en la poesía de Gelman, como una memoria viva de y en la lengua que permite autor la experiencia individual y los ecos colectivos de la experiencia del destino que se han cosechado dando en la historia. Para Gelman, el deber más alto y la verdad más desnuda del exilio convergen en el trabajo de la memoria, que constituye a su vez el medio de la reflexión y profundiza en el observador la fuerza en su condición de extranjero.

Este tipo de problemática de la memoria en autores poéticos³ implica considerar el poema como objeto lingüístico literario y, al mismo tiempo, como expresión de las vivencias íntimas del autor. De este doble enfoque de poema surge una conciencia metacognitiva también doble: el poema es susceptible de un análisis interno y también se puede buscar en él las huellas de un proceso más estrechamente autorial. Este segundo aspecto suele plantear no pocas problemáticas metodológicas. Intentaremos mostrar que la poesía gelmaniana ofrece sus propias claves de lectura para vincular vivencias autoriales y escritura poética: no sólo frecuentemente el contexto parece invitar a leer a vincular los poemas con una determinada situación personal del autor⁴; además los poetas, a través de un trabajo intelectual específico, presentan su propia teoría acerca del tema que nos ocupa.

En efecto, en la poesía que el poeta argentino escribe en el exilio, se advierte la presencia inseparable de la literatura médica, en ella ya la señala y analiza la intencionalidad con la que se refiere todo su mundo.

¹ Aunque se sigue el criterio de Gelman entre 1975 y 1985, la confirmación definitiva se agrega en su poesía de poesía a 1986.

² La expresión pertenece a Gelman. Véase el capitulo «Cita con el poeta» en *Los poemas de Juan Gelman*, Gremial, Madrid, en Abril 1982, p. 37.

³ El concepto de autoría en la poesía sigue siendo «Nós, Catálogo, Siéntate, Comerías, Glosa, Bajo la lluvia que invoca el alivio de una dolorosa Muerte» en *Composiciones. Esa. Animaciones. Carta a mi madre. Salón del empleo. Dibujos*, recopilación de este número no tiene en cuenta el hecho de que, especialmente en la primera edición, los poemas se suelen publicar juntos bajo un solo título. Véase por ejemplo *Síéntate* en *Barceló 02*, Lumen, 1980, que incluye *Nós*, *Catálogo* y *Síéntate*. Para los primeros titulos, véase en Gelman, *Icono*, de galerna, Madrid, 1991. Pero los tres últimos titulos remiten a Gelman, 1991. *Sálves del empleo y otros poemas*, Madrid, Visor, 1990.

⁴ Véase por ejemplo el estribillo y el estreno de *Casa abierta*, que ofrece el lector verdaderas pautas de lectura autobiográfica, como el poema:

Las noches de la memoria en la poesía de Juan Gelman. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Las noches de la memoria en la poesía de Juan Gelman. [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)